

Seminario

Una nuova opportunità per imprese IL SERVIZIO INTERNAZIONALE DI CONCILIAZIONE

La convenzione tra la Camera Arbitrale di Milano
e la Camera di Commercio di Firenze

1 ottobre 2009, ore 14.45 - 18.00

Sede del Consiglio Notarile di Firenze

Via de' Renai, 23

La Camera di Commercio di Firenze e la Camera Arbitrale di Milano hanno sottoscritto, nel mese di agosto 2009, una convenzione per la promozione e la gestione delle conciliazioni internazionali. Nelle controversie tra parti di **diversa nazionalità**, infatti, oltre alle divergenze che possono comunemente nascere in una **relazione di business**, si sommano le differenze culturali. Queste ostacolano il dialogo e, spesso, fanno sfumare la possibilità di proseguire il rapporto commerciale in essere o precludono future collaborazioni. La conciliazione invece rappresenta un modo per far fronte a questi ostacoli, facilitando il dialogo tra le parti al fine di ottenere soluzioni condivise e durature. I Servizi di conciliazione della Camera di Commercio di Firenze e della Camera Arbitrale di Milano gestiranno in collaborazione le conciliazioni oggetto della convenzione, coordinando i rispettivi uffici nell'ottica di fornire un servizio pronto ed una assistenza efficace all'utente, che può utilizzare indifferentemente le due sedi, secondo le proprie esigenze.

La convenzione sarà presentata ai professionisti e alle imprese interessate. Alla presentazione interverranno docenti e conciliatori internazionali, come da programma allegato, che approfondiranno le questioni più rilevanti.

Il riconoscimento dell'iniziativa al fine della concessione dei crediti per la formazione professionale permanente è stato chiesto all'Ordine dei Dottori Commercialisti ed Esperti Contabili di Firenze, all'Ordine degli Avvocati di Firenze e alla Fondazione del Notariato.

ISCRIZIONI E INFORMAZIONI

La partecipazione al seminario è gratuita. Per iscriversi è necessario compilare la scheda allegata da far pervenire via fax al n. 055-2795244. La richiesta di partecipazione, dato il numero limitato di posti disponibili (100 max), dovrà pervenire **entro il 25 settembre 2009**.

La Camera di Commercio di Firenze si riserva di non accogliere eventuali richieste in esubero.

SERVIZIO DI CONCILIAZIONE - Camera di Commercio di Firenze - Piazza dei Giudici, 3 - 50122 Firenze
Tel. 055 2795372 / 295 Fax 055 2795244; e-mail: conciliazione@fi.camcom.it



Programma

1° Ottobre 2009

14.45 Registrazione partecipanti

15.00 **Saluti istituzionali**

Francesco Barbolla *Segretario Generale Camera di Commercio di Firenze*

Massimo Palazzo *Presidente Consiglio Notarile Distretto di Firenze Prato e Pistoia*

15.20 **La conciliazione internazionale: gestire e risolvere controversie transfrontaliere**

Chiara Giovannucci Orlandi *Alma Mater Studiorum Bologna*

15.40 **Il Servizio internazionale di conciliazione**

Giovanni Nicola Giudice - *Servizio di Conciliazione Camera Arbitrale di Milano*

Maria Tesi - *Servizio di Conciliazione Camera di Commercio di Firenze*

16.00 **Discutendo di conciliazione internazionale: tavola rotonda**

Partecipano al dibattito:

Giovanni De Berti *Conciliatore e avvocato*

Carlo Ugo Mastellone *Conciliatore e avvocato*

Michael McIlwrath *Avvocato d'impresa*

Stefano Pavletic *Conciliatore e dottore commercialista*

Mercedes Tarrazon *Conciliatore e avvocato*

17.30 Dibattito

18.00 Chiusura dei lavori



Scheda di adesione

COGNOME NOME

ENTE / AZIENDA

CODICE FISCALE / PARTITA IVA

QUALIFICA / PROFESSIONE

INDIRIZZO

CAP CITTA'

E-MAIL

TELEFONO FAX

INFORMATIVA AI SENSI DEL D. LGS. N. 196 DEL 30 GIUGNO 2003 "CODICE IN MATERIA DI TRATTAMENTO
DEI DATI PERSONALI"

"Si informa, ai sensi dell'art 13 del D. Lgs. 30 giugno 2003, n. 196, che i dati sopra indicati verranno conservati su supporto cartaceo e magnetico dall'Ufficio Conciliazione e Arbitrato della Camera di Commercio di Firenze e che saranno utilizzati esclusivamente per fini istituzionali, per inviare messaggi informativi sulle attività dell'Ente e per fini statistici. L'indicazione dei dati richiesti con questo modulo è facoltativa. Un eventuale rifiuto di rispondere comporterà il mancato invio delle comunicazioni di cui sopra. I dati raccolti non saranno comunicati a terzi.

Il titolare del trattamento dei dati è la Camera di Commercio di Firenze e il responsabile del trattamento dei dati per l'Area è il Dirigente dell'Area Comunicazione, Legale e Regolazione del Mercato, competente anche per evadere le richieste degli interessati.

Si informa inoltre che ai sensi dell'art. 7, D.lgs. 196/2003, Lei può esercitare tutti i diritti ivi indicati, nelle forme previste dagli artt. 8 e 9 del medesimo decreto legislativo.

FIRMA

La scheda di adesione dovrà essere cortesemente spedita via fax al n. 055-2795244 entro il **25 settembre 2009**.

SERVIZIO DI CONCILIAZIONE

Camera di Commercio di Firenze

Piazza dei Giudici, 3 - 50122 Firenze

Tel. 055 2795372 / 295 Fax 055 2795244; e-mail: conciliazione@fi.camcom.it

